

Português

INFORMAÇÕES ÚTEIS

外国語情報コーナー

English

USEFUL INFORMATION

放置自転車をなくそう

日本語記事は9ページにあります。

Vamos acabar com as bicicletas abandonadas

Muitas pessoas e veículos passam pelas proximidades da Estação de Chiryuu. Como carros estacionados na pista e bicicletas abandonadas prejudicam a circulação, é proibido deixar bicicletas nas proximidades da Estação de Chiryuu. Caso seja necessário estacionar sua bicicleta, favor utilizar os estacionamentos pagos ou gratuitos para evitar transtornos à circulação do tráfico.

Recentemente vem aumentando o número de pessoas que deixam suas bicicletas por longos períodos de tempo nos estacionamentos gratuitos das estações Ushida, Mikawa Chiryuu, Shigehara, Horikiri e Fureai. Isso

prejudica muito as pessoas que necessitam utilizar os estacionamentos regularmente. Para acabar com as bicicletas abandonadas, realizaremos uma pesquisa para verificar o estado de conservação das bicicletas, etc e se for constatado que não estão sendo utilizadas, retiraremos as bicicletas permanentemente no final de junho.

▼**Informações:** Departamento de Engenharia. Encarregada do planejamento de construções (ramal 447).

Do not leave your bicycle illegally

Chiryu has classified the area around Chiryu station as a prohibited area to park bicycles because a lot of bicycles left or parked on the area with heavy traffic have impeded the movement of pedestrians and cars.

When you park your bicycle, you should park it at the designated free or pay parking lots. As another problem, the number of bicycles left for a long period has been increasing at the parking lots (Ushida station, Mikawa Chiryu station, Sigehara station, Horikiri, and Fureai) lately, which has also annoyed the people using the parking site properly. In order to eliminate these bicycles left illegally, we will make sure that they are not used for a long period and confiscate all of them at the end of June.

▼**Inquires:** Construction planning section at Public works division (Ext. 447)

6月の無料相談

※相談日が祝日にあたる場合はお休みになります。

〇〇市役所 市民相談コーナー〇〇

▷ところ 市役所1階南側の外国人相談コーナー

相談ごと	とき	問合せ
外国人相談 (ポルトガル語の通訳など)	月～金曜日 午前9時30分～正午・午後1時～4時	外国人相談コーナー (内線159)

▷ところ 市役所2階南西側の市民相談コーナー

相談ごと	とき	問合せ
市民相談 (市役所での手続きなど一般相談)	毎週月・火・木・金曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	市民相談コーナー (内線204)または 市民課(内線198)
司法書士相談 (金銭問題、相続等)(要予約)	毎月第2・第4火曜日 午後2時30分～4時45分	
行政相談※	第2・第4水曜日 午後1時～4時	
消費生活相談 (消費者のトラブル相談など)	毎週金曜日 午後1時～4時	消費生活相談コーナー(内線202)または経済課(☎95-0125)
高齢者職業支援相談 障がい者職業支援相談	毎週火・水・金曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	高齢者職業支援室(内線203)または経済課(☎95-0125)福祉課(☎95-0118)
労働相談(要予約)	毎月第3木曜日 午後1時～4時	経済課(☎95-0125)

〇〇各種専門分野 相談コーナー〇〇

市では、税務全般、教育・子育て支援、障がい者福祉など専門的な分野の相談業務を次のとおり実施しています。お気軽にご相談ください。

相談ごと	とき	ところ	担当課
税務相談	6月20日(木) 午前9時～正午	市役所2階 打合せ室②南	税務課 市民税係 (☎95-0116)
教育相談	毎月第1・第3金曜日 午後1時～3時	市役所2階 第4相談室	学校教育課 (☎95-0136)
児童相談	毎週月～金曜日 午前9時～午後5時	市役所2階 第5相談室	子ども課 (☎95-0120)
福祉相談 (身体障がい者)	6月16日(日) 午前10時～正午	身体障害者福祉センター (福祉体育館内)	長寿介護課 施設係 (☎82-5151)
手話相談 (聴覚障がい者)	毎週火・木曜日 午前9時～正午	市役所1階 福祉課窓口	福祉課 福祉企画係 (FAX 83-1141)
女性悩みごと 相談	毎月第2・第4木曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	市役所3階 協働推進課	協働推進課 協働人権係 (☎95-0144)

※詳しくは、担当課までお問合せください。

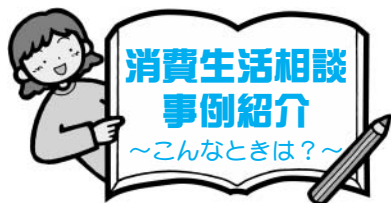
〇〇福祉の里ハツ田 相談コーナー〇〇

▷予約・問合せ 社会福祉協議会(☎82-8833)

心配ごと相談・人権相談	毎週火曜日	午後1時～4時
交通事故相談(要予約)	毎月第2火曜日	午後1時～4時
弁護士による法律相談(要予約)	毎月第2・4木曜日	午後1時～4時

カウンセリング(予約制)	毎週水・土曜日	午後1時～2時
結婚相談	毎週火曜日	午後1時～4時

※法律相談は毎月1日(休日を除く)の午前8時30分から予約してください



このコーナーでは、県内の消費生活相談に寄せられた相談事例等をご紹介します。

【相談内容】突然知らない業者から「注文を受けた健康食品が準備できたので代引きで送る」と電話があった。注文した覚えはなかったので断ると「注文を受けた時の録音もある。裁判にだしてもいい」と強い口調で言われ、こちらの話しは全く聞いてもらえなかった。そのうち「3回分の注文だが1回分の2万円を支払えばその後の契約は取り消す」と言われ、裁判などに巻き込まれたいくない一心で承諾してしまった。翌日届いた商品を見たが、やはり注文した覚えは全くない。返金して欲しい。

【アドバイス】一方的に「商品を送る」と言われても覚えがなければきっぱり断りましょう。承諾していないのに商品を送りつけられても代金支払いの義務はなく、受け取る必要もありません。断りきれずに承諾し商品が届いてしまってもクーリング・オフができる場合があります。困った時はすぐにご相談ください。

■消費生活全般についてのご相談は下記まで■

【知立市役所内 相談コーナー】毎週金曜日:午後1時～4時 ▶問合せ 消費生活相談コーナー(内線202)・経済課(☎95-0125)

【西三河県民生活プラザ】月～金曜日:午前9時～午後4時30分 ▶消費生活相談専用ダイヤル ☎0564(27)0999